

说明书尺寸：770x90mm

MINISO

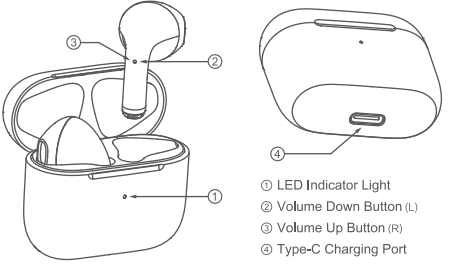
USER MANUAL
使用說明書

TWS EARPHONES
ÉCOUTEURS TWS
TWS 藍牙耳機
AUDÍFONOS TWS
真無線TWS藍牙耳機

MODEL: T15

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE
PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY.

Product Overview



Parameters

BT Version	5.1	Music Playback Time	4h
BT Name	MINISO-T15	Transmission Distance	10m
Charging Port	Type-C	Charging Case Battery Capacity	200mAh
Earphone Battery Capacity	30mAh	Charging Time	1.5h

Instructions

Function	Instructions of Charging Case
Turn On	Take the earbuds out of the charging case
Turn Off	Put the earbuds into the charging case
Pairing Mode	Auto pairing

Function	Instructions of Earbuds
Play/Pause	Tap the right or left touch panel
Next Track	Double click the right earbud
Previous Track	Double click the left earbud
Answer Calls/Hang Up	Tap the right or left earbud
Reject Calls	Long press the right or left earbud
Volume up	Long press the right earbud
Volume down	Long press the left earbud

Cautions

1. Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
2. For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.
3. Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
4. Keep out of reach of children to avoid danger caused by improper use.
5. Do not throw to avoid damage caused by dropping.
6. Do not store under -10°C or above 50°C to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.
7. Do not modify, disassemble and repair the product.
8. Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss into fire.
9. When not in use for a long time, charge the earphones once every 3 months to extend its service life.

Troubleshooting

1. Wireless earphones fail to be paired with the phone.
Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list. Follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.
2. Cannot turn on the wireless earphones.
Solution: Check the battery to see if it is low.
3. Can the battery of the wireless earphones be replaced?
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

4. The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.
5. Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.
6. Can I operate the Apps of my phone via the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated via the earphones due to their settings.

Accessories

Device × 1, User Manual × 1, Type-C Charging Cable × 1

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio

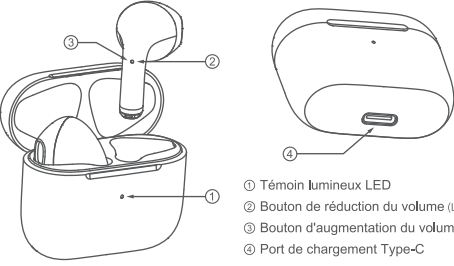
frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:—Reorient or relocate the receiving antenna.—Increase the separation between the equipment and receiver.—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC Warning

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Aperçu du Produit



Paramètres

Version BT	5.1	Durée de lecture de la musique	4h
Nom BT	MINISO-T15	Distance de transmission	10m
Port de chargement	Type-C	Capacité de la batterie du boîtier de chargement	200mAh
Capacité de la batterie de l'écouteur	30mAh	Temps de chargement	1,5h

Instructions

Fonction	Instructions du Boîtier de Chargement
Allumer	Sortez les écouteurs du boîtier de chargement.
Eteindre	Remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement
Mode d'appairage	Appairage automatique

Fonction	Instructions du Boîtier de Chargement
Lecture/Pause	Appuyez sur l'écran tactile droit ou gauche
Piste suivante	Double-cliquez sur l'écouteur droit
Piste précédente	Double-cliquez sur l'écouteur gauche
Répondre aux appels / raccrocher	Pressez l'écouteur droit ou gauche
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur l'écouteur droit ou gauche
Augmenter le volume	Appuyez longuement sur l'écouteur droit
Baisser le volume	Appuyez longuement sur l'écouteur gauche

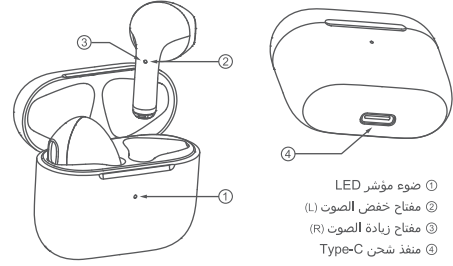
Attention

1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
3. N'écoutez pas de musique, n'appellez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.
4. Maintenez hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
6. Ne pas conserver à une température inférieure à -10° ou supérieure à 50° pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.

Résolution des problèmes

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appariés au téléphone.
Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.
2. Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.
Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

نظرة عامة على المنتج



المواصفات الفنية

إصدار بلوتوث	5.1	وقت تشغيل الموسيقى	4 ساعة
اسم اقتران بلوتوث	MINISO-T15	مسافة الإرسال	10 متر
نمط الشحن	TYPE-C	سعة بطارية غلاف الشحن	200 مللي أمبير
سعة بطارية السماعة	30 مللي أمبير	وقت الشحن	1.5 ساعة

注意事項

1. 請合理控制使用耳機的音量和時間，以免損傷聽力；
2. 為您的安全起見，請勿在可能危險的環境中使用耳機，以免發生意外；
3. 儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力造成危險；
4. 請勿將耳機置於兒童無法接觸到的地方，避免兒童使用不當造成危險；
5. 請勿耳塞，避免因耳塞造成皮膚損傷；
6. 避免將耳機存放在溫度低於-10°C或高於50°C的環境，否則會縮短耳機和電池壽命；
7. 請勿自行拆解、修理和改造本產品；
8. 本產品電池不可更換，請按照當地法規處置或交由專業機構回收，請勿隨意丟棄，請勿投入火中；
9. 耳機長時間不使用時，請每隔3個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。

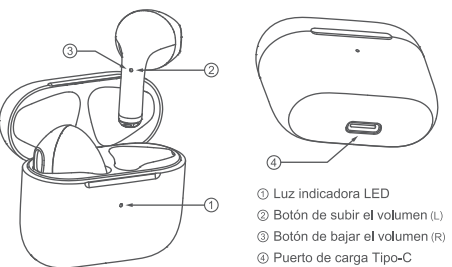
故障排除

1. 藍牙耳機不能與手機配對
答：請檢查耳機是否處於配對或開機模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙菜單並刪除/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。
2. 藍牙耳機無法充電
答：請檢查耳機的電量。
3. 藍牙耳機能否更換電池
答：不可以。本耳機使用不可拆卸式聚合物鋰電池。
4. 藍牙耳機與手機在充電時無法正常連接
答：由於藍牙是一種無線技術，因此此耳機與已連接設備間的物理信號敏感，請檢查在連接範圍內是否有金屬或其他影響連接對象。

FCCID:2AR74-T15 IC:27454-T15
MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
HECHO EN CHINA
www.miniso.com



Descripción general del producto



Parámetros

Versión BT	5.1	Tiempo de reproducción de música	4h
Nombre de BT	MINISO-T15	Distancia de transmisión	10m
Puerto de carga	Typo-C	Batería del estuche de carga capacity	200mAh
Capacidad de la batería del audífono	30mAh	Tiempo de carga	1.5h

Instrucciones

Función	Instrucciones del estuche de carga
Encender	Saque los audífonos del estuche
Apagar	Coloque los audífonos en el estuche
Modo de emparejamiento	Emparejamiento automático

Función	Instrucciones de los audífonos
Reproducir/Pausar	Toque el panel táctil del audífono derecho una vez
Siguiente Pista	Haga doble clic en el audífono derecho
Pista anterior	Haga doble clic en el audífono izquierdo
Responder/Colgar llamadas	Toca el audífono derecho o izquierdo
Rechazar llamadas	Mantenga presionado el audífono derecho o izquierdo
Subir volumen	Mantenga presionado el audífono derecho
Bajar volumen	Mantenga presionado el audífono izquierdo

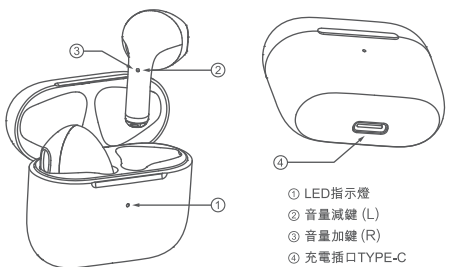
Precauciones

1. Se requiere un control razonable del volumen y el tiempo de uso para evitar daños auditivos.
2. Por su seguridad, no lo utilice en condiciones potencialmente peligrosas.
3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce para evitar el peligro causado por la distracción.
4. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.
5. No lo arroje para evitar daños causados por una caída.
6. No almacene por debajo de -10 °C o por encima de 50 °C para evitar acortar la vida útil de los audífonos y la batería.
7. No modifique, desmonte ni repare el producto.
8. Batería insustituible. Debe desecharse de acuerdo con las reglas y regulaciones locales o ser reciclado por un instituto profesional. No lo tire ni lo arroje al fuego.
9. Cuando no se utilicen durante un período prolongado, cargue los auriculares cada 3 meses para prolongar su vida útil.

Solución de problemas

1. No se empareja con el teléfono.
Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.
2. No se pueden encender los audífonos.
Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

產品指示圖



產品參數

藍牙版本	5.1	音樂時間	4h
藍牙配對名	MINISO-T15	傳輸距離	10m
充電接口	TYPE-C	充電盒電池容量	200mAh
耳機電池容量	30mAh	充電時間	1.5h

功能操作介紹

功能	充電盒操作
開機	把耳機放入充電盒子
關機	把耳機放入充電盒
配對模式	自動配對

功能	耳機操作
播放/暫停	單擊右側或左側觸控面板
下一曲	雙擊右耳
上一曲	雙擊左耳
應答/掛斷電話	單擊右耳或左耳
拒接電話	長按右耳或左耳
音量增加	長按右耳
音量減少	長按左耳

وظائف	
الخريفه	عليه الشحن
التشغيل	أخرى السماعة من عليه الشحن
إيقاف التشغيل	ضع السماعة في عليه الشحن
وضع اقتران	اقتران تلقائي

الوظيفة	السماعة
تشغيل / إيقاف	أخرى السماعة اليمنى أو اليسار
إيقاف التشغيل	تأخر مؤقت السماعة اليسار
إصدار التالي	اضغط السماعة اليمنى أو اليسار
إصدار السابق	اضغط مؤقتا السماعة اليمنى أو اليسار
رد / إنهاء مكالمة	اضغط مؤقتا السماعة اليمنى أو اليسار
رفض مكالمة	اضغط مؤقتا السماعة اليمنى أو اليسار
زيادة الصوت	اضغط السماعة اليمنى
خفض الصوت	اضغط مؤقتا السماعة اليسار

تحذير

1. يرجى التحكم بشكل مناسب في مستوى الصوت. وقت استخدام السماعات لتجنب إلحاق الضرر بخاصة السمع.
2. من أجل السلامة، لا تستخدم السماعات في المواقف التي تشكل أي نوع خطر.
3. تجنب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقى وإجراء أو الرد على المكالمات أثناء القيادة.
4. تجنب المشي أثناء القيادة في سيارتك.
5. لا تضع السماعات بعيد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناتج عن الاستخدام غير السليم.
6. عدم استخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة أقل من 10° أو أعلى من 50° مئوية.
7. لا تدع يديك أو أصابعك أو أصابعك تلامس المنتج.
8. تجنب هذا المنتج على نظارتك من خلال الاستدلال. يجب إبعاد المنتج والمنتجات المماثلة.
9. تجنب هذا المنتج أو تسلمه إلى جهة مختصة بإعادة التدوير، عدم التخلص من المنتج في البيئة.
10. في حالة عدم استخدام السماعة لفترة طويلة، يجب شحن السماعات مرة واحدة كل 3 أشهر لإطالة فترة الاستخدام.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد من أن الهاتف في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم حذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد وفق دليل المستخدم.
2. يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من حالة البطارية. شحن السماعة إذا لزم الأمر.
3. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا. بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال.

4. لم يعمل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود 10 أمتار
الإجابة: السماعة هي تقنية اتصال لاسلكية، لذا فهي حساسة للغاية للاضطرابات الموجودة بين السماعة والهاتف المتصل. تأكد من أن الهاتف أو الهاتف أو إصبع آخر قد يؤثر على الاتصال ضمن المسافة المحددة.
5. لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف
الإجابة: تحقق من أن زر ضمن قائمة أزرار الكمبيوتر مضبوط ليوت وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP. تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر.
6. هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: قد لا يدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها.

الملحقات

المنتج*1، دليل المستخدم*1، كابل شحن Type-C*1